

**U.S. Department of State
Office of the Spokesman
March 17, 2004**

Statement by J. Adam Ereli, Deputy Spokesman

OUTBREAK OF VIOLENCE IN KOSOVO

The U.S. strongly deplores the recent incidents of serious violence in Kosovo, involving clashes between the Albanian and Serb communities, which have caused death and injuries. We urge all of Kosovo's citizens to restore calm and in particular to cease blockading of transportation routes and other disruptive or violent actions. We call on Kosovo's political leaders to use their influence to urge their constituents to refrain from violence and express their views through peaceful means.

We ask that the people of Kosovo respect the Kosovo Force (KFOR), international police, the Kosovo Police Service, and cooperate with international efforts to investigate the drowning of ethnic Albanian youths in Mitrovica and yesterday's shooting of a Serb youth in Caglavica. We call on regional leaders and media outlets to react responsibly, report accurately, and support restoration of order and reconciliation in Kosovo.

The U.S. expresses its condolences to the families of the three ethnic Albanian youths who drowned last night; we deplore the shooting of the Serb youth Monday night and hope for his full recovery. The escalating violence threatens the process of democratization and reconciliation in Kosovo and must end.

STEJT DEPARTMENT
17 mart, 2004

I zjava na Adam Erel i , Zameni k Portparol
Napli v na nasi l stvo vo Kosovo

SAD si l no gi osuduva posl edni te i nci denti na seri ozno nasi l stvo vo Kosovo koi vkl u-uvaat konf l ikti me|u al banski te i srpski te zaedni ci , a koi predi zvi kaa smrt i povredi . Gi povi kuvame si te gra|ani na Kosovo odnovo da go vospostavat mi rot i posebno da gi preki nat bl okadi te na pati { tata i drugi te { tetni i l i nasi l ni akti vnosti . Gi povi kuvame pol i ti ~ki te l i deri na Kosovo da go upotrebata svoeto vl i jani e da gi potti knat svoi te i zbi ra~i da se vozdr` at od nasi l stvo i da gi i zrazat svoi te gl edi { ta na mi ren na~i n.

Gi povi kuvame l u|eto od Kosovo da gi po~i tuvaat Kosovski te Si l i (KFOR), me|unarodnata pol i ci ja, Kosovskata Pol i ci ja i da sorabotuvaat so me|unarodni te napor i da se i spi ta daveweto na ml adi te etni ~ki Al banci vo Mi trovi ca i v~era{ noto pukaweto vo ml adi ot Srbi n vo ^agl avi ca. Gi povi kuvame regi onal ni te l i deri i medi umi te da reagi raat odgovorno, da i zvestuvaat to~no i da go podr` at vra}aweto na mi rot i pomi ruvaweto vo Kosovo.

SAD go i zrazuva svoeto so~uvstvo na semejstvata na tri te etni ~ki Al banci koi se udavi l e si no}a; go osuduvame pukaweto vo ml adi ot Srbi n no}ta vo ponedel ni kot i se nadevame deka sosema ke se oporavi . Raste~koto nasi l stvo e zakana za procesot na demokrati zaci ja i pomi ruvawe na Kosovo i mora da zavr{ i .

###

Departamenti i Shtetit
Zyra e zëdhënësit
17 mars, 2004

Deklaratë e J. Adam Ereli, Zëvendës Zëdhënësi
Shpërthim i dhunës në Kosovë

Shtetet e Bashkuara dënojnë ashpër incidentet e dhunshme në Kosovë mes komunitetit serb dhe shqiptar, të cilat shkaktuan vdekje dhe të lënduar. U bëjmë thirrje gjithë qytetarëve të Kosovës të mbeten të qetë, të nderprejnë bllokadat e rrugëve dhe veprimet e tjera shqetësuese ose të dhunshme. Ftojmë liderët politik të Kosovës të ndikojnë mbi zgjedhësit e tyre që të përmbahen nga dhuna dhe me mjete paqësore të shprehin pikëpamjet e tyre.

Kërkojmë që populli i Kosovës të respektojë KFOR-in, policinë ndërkombëtare, Shërbimin policor të Kosovës, dhe të bashkëpunojë me ndërkombëtarët në angazhimet e tyre në hetimin e rastit të mbytjes së të rinjve shqiptar në Mitrovicë dhe plagosjes së mëhershme të një të riu serb në Çagllavicë. Ftojmë liderët si dhe mediat në rajon të reagojnë me përgjegjësi, të raportojnë me saktësi dhe të përkrahin rikthimin e rendit dhe pajtimit në Kosovë.

Shtetet e Bashkuara shprehin ngushëllime familjeve të tre të rinjve shqiptarë që u mbytën mbrëmë. Dënojmë plagosjen e të riut serb të hënë dhe i dëshirojmë shërim të shpejtë. Eskalimi i dhunës rrezikon procesin e demokratizimit dhe pajtimit në Kosovë dhe medoemos duhet të ndërpritet.

###